

马德里国际商标转让证明（翻译）



商标图案：

马德里注册号：0758758、0824319、1329942

转让人：新界泵业集团股份有限公司

转让人地址：浙江省温岭市大溪镇大洋城工业区

受让人：新界泵业（浙江）有限公司

受让人地址：浙江省台州市温岭市大溪镇大洋城工业区

新代理公司：杭州德龙知识产权代理有限公司

记录日期：2020 年 9 月 23 日



HangZhou Delong
Intellectual Property Agency
Co., Ltd
703, No. 334 Fengqi Road,
Xiacheng District, Hangzhou
310003 Zhejiang Province
China

Our reference: 925/1389384701
Your reference:

Geneva, 26/10/2020

International registrations concerned:
0758758 (SHIMGE), 0824319 (SHIMGE), 1329942 (SHIMGE).

Madam,
Sir,

We inform you that the **total change in ownership** described hereafter has been recorded in the International Register with respect to the above-mentioned international registration(s) and will be published in the "WIPO Gazette of International Marks" No. 43/2020.

Name and address of the former holder:

SHIMGE PUMP INDUSTRY GROUP CO., LTD., Dayangcheng Industrial District, Daxi Town, Wenling, ZHEJIANG, ZHEJIANG, China

Name and address of the new holder:

Shimge Pump Industry (ZheJiang) Co., Ltd, Dayangcheng Industrial Zone, Daxi Town, Wenling City, Zhejiang Province, China

Appointed representative of the new holder:

HangZhou Delong Intellectual Property Agency Co., Ltd,
703, No. 334 Fengqi Road, Xiacheng District, Hangzhou, 310003
Zhejiang Province, China

Date of recordal: 23/09/2020

**International Bureau of the World Intellectual
Property Organization (WIPO)**



中国商标专利事务所有限公司

China Trademark & Patent Law Office Co., Ltd.

7

马德里商标国际注册证明

(中文翻译)

商标: **SHIMGE**

注册号: 824319

注册人: SHIMGE PUMP INDUSTRY GROUP CO., LTD.

(新界泵业集团股份有限公司)

地址: 浙江省温岭市大溪镇大洋城工业区

商品类别: 7

中国基础注册号: 1502544

指定缔约方: 阿尔巴尼亚; 亚美尼亚; 奥地利; 阿塞拜疆; 波斯尼亚-黑塞哥维那; 保加利亚; 比荷卢; 白俄罗斯; 瑞士; 古巴; 捷克; 德国; 阿尔及利亚; 西班牙; 法国; 克罗地亚; 匈牙利; 意大利; 肯尼亚; 吉尔吉斯斯坦; 朝鲜民主主义人民共和国; 哈萨克斯坦; 列支敦士登; 利比里亚; 莱索托; 拉脱维亚; 摩洛哥; 摩纳哥; 摩尔多瓦; 前南斯拉夫马其顿; 蒙古; 莫桑比克; 波兰; 葡萄牙; 罗马尼亚; 俄罗斯联邦; 苏丹; 斯洛文尼亚; 斯洛伐克; 塞拉利昂; 圣马力诺; /斯威士兰; 塔吉克斯坦; 乌克兰; 乌兹别克斯坦; 黑山; 塞尔维亚; 不丹; 伊朗; 塞浦路斯; 英国; 丹麦; 瑞典; 挪威; 爱沙尼亚; 格鲁吉亚; 冰岛; 立陶宛; 土库曼斯坦; 新加坡; 希腊; 安提瓜和巴布达; 澳大利亚; 爱尔兰; 赞比亚; 韩国; 美国; 叙利亚

有效期: 2014年3月11日—2024年3月11日(10年)

续展日期: 2024年3月11日前

请注意:

- 1、自申请文件提交各成员国之日起, 协定国的审查时间为一年, 议定书成员国的审查时间为一年半。
- 2、如果有驳回通知, 我们会及时通知贵公司。
- 3、除个别成员国外, 大多数成员国都不再单独颁发注册证。

地址: 北京市西城区月坛南街14号月新大厦 邮编: 100045
电话: 86-10-68528686 网址: www.cntrademark.com
传真: 86-10-68575680 (国际商标)
86-10-68570089 (国内商标)
86-10-68575836 (专利)

ADD: 14, Yuetan Nanjie, Xichengqu, Yuexin Bld., Beijing 100045, China
TEL: 86-10-68528686 WEB: www.cntrademark.com
FAX: 86-10-68575680 (International Trademark)
86-10-68570089 (Domestic Trademark)
86-10-68575836 (Patent)

CERTIFICATE OF RENEWAL

The International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) certifies that the indications appearing in the present certificate conform to the recording made in the International Register of Marks maintained under the Madrid Agreement and Protocol.

Reproduction of the mark

SHIMGE

Registration number **824 319**

Registration date **March 11, 2004**

Date of the renewal **March 11, 2014**

Date next payment due **March 11, 2024**

Name and address of holder **SHIMGE PUMP INDUSTRY GROUP CO., LTD.**
Dayangcheng Industrial District, Daxi Town, Wenling, ZHEJIANG
(China)

Name and address of the representative **China Trademark & Patent Law Office Co., Ltd., 14, Yuetan Nanjie,
Xichengqu, Yuexin Bld., 100045 Beijing (China)**

List of goods and services **7 Pumps (machines), compressors (machines), valves, hydraulic**
NCL(8) **components (other than hydraulic systems for vehicles),
pneumatic components, blowing machines for the compression,
exhaustion and transport of gases.**

Basic registration **China, 07.01.2001, 1502544**

Designations under the Madrid Agreement **Algeria**

Designations under the Madrid Protocol **Antigua and Barbuda, Australia, Denmark, Estonia, Georgia,
Greece, Iceland, Ireland, Lithuania, Norway, Republic of Korea,
Singapore, Sweden, Syrian Arab Republic, Turkey, Turkmenistan,
United Kingdom, United States of America, Uzbekistan, Zambia**

Designations under the Madrid Protocol by virtue of Article 9sexies **Albania, Armenia, Austria, Azerbaijan, Belarus, Benelux, Bhutan,
Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cuba, Cyprus,
Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, France,
Germany, Hungary, Islamic Republic of Iran, Italy, Kazakhstan,
Kenya, Kyrgyzstan, Latvia, Lesotho, Liberia, Liechtenstein,
Monaco, Mongolia, Montenegro, Morocco, Mozambique, Poland,
Portugal, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, San
Marino, Serbia, Sierra Leone, Slovakia, Slovenia, Spain, Sudan,
Swaziland, Switzerland, Tajikistan, The former Yugoslav Republic
of Macedonia, Ukraine**

Declaration of intention to use the mark **Ireland, Singapore, United Kingdom, United States of America**

Final decision confirming the refusal of protection **Turkey; 2006/48 Gaz**

Other final decisions **Republic of Korea; 2007/34 Gaz**

CERTIFICATE OF RENEWAL

(continued) 824 319

Other final decisions United States of America; 2007/37 Gaz

Geneva, March 27, 2014



Ásta Valdimarsdóttir
Director, Operations Service
Madrid Registry
Brands and Designs Sector



中国商标专利事务所有限公司

China Trademark & Patent Law Office Co., Ltd.

世界知识产权组织
马德里国际注册
注册证明

注册号: 824319

注册日期: 2004 年 3 月 11 日

有效期至: 2014 年 3 月 11 日

申请人: 浙江新界泵业有限公司
浙江温岭市大溪镇大洋城工业区

代理人: 中国商标专利事务所有限公司
中国北京市西城区月坛南街 14 号月新大厦

商标: SHIMGE

指定商品: 第 7 类的“泵(机器), 压缩机(机器), 阀(机器零件), 液压元件(不包括车辆液压系统), 气动元件, 压缩、排除、送气用鼓风机”

此申请根据中国 2001 年 1 月 7 日第 1502544 号商标注册

领土延伸保护国家: 阿尔巴尼亚、亚美尼亚, 奥地利, 阿塞拜疆, 波斯尼亚和黑塞哥维那, 保加利亚, 比荷卢, 白俄罗斯, 瑞士, 古巴, 捷克共和国, 德国, 阿尔及利亚, 西班牙, 法国, 克罗地亚, 匈牙利, 意大利, 肯尼亚, 吉尔吉斯斯坦, 朝鲜民主主义人民共和国, 哈萨克斯坦, 列支敦士登, 利比里亚, 莱索托, 拉脱维亚, 摩洛哥, 摩纳哥, 摩尔多瓦共和国, 前南斯拉夫马其顿共和国, 蒙古, 莫桑比克, 波兰, 葡萄牙, 罗马尼亚, 俄罗斯联邦, 苏丹, 斯洛文尼亚, 斯洛伐克, 塞拉里昂, 圣马力诺, 斯威士兰, 塔吉克斯坦, 乌克兰, 乌兹别克斯坦, 南斯拉夫, 不丹, 伊朗, 塞浦路斯, 英国, 丹麦, 瑞典, 挪威, 芬兰, 爱沙尼亚, 格鲁吉亚共和国, 冰岛, 立陶宛, 土耳其, 土库曼斯坦, 日本, 新加坡, 希腊, 安提瓜和巴布达, 澳大利亚, 爱尔兰, 赞比亚, 韩国, 美国

通知日期: 2004 年 6 月 3 日

国际注册申请使用语言: 英语

69-3 = 665

地址: 北京市西城区月坛南街14号月新大厦 邮编: 100045
电话: 86-10-68528686 网址: www.cntrademark.com
传真: 86-10-68575680 (国际商标)
86-10-68570089 (国内商标)
86-10-68575836 (专利)

ADD: 14, Yuetan Nanjie, Xichengqu, Yuexin Bld., Beijing 100045, China
TEL: 86-10-68528686 WEB: www.cntrademark.com
FAX: 86-10-68575680 (International Trademark)
86-10-68570089 (Domestic Trademark)
86-10-68575836 (Patent)



WIPO | MADRID

The International
Trademark System

China Trademark &
Patent Law Office Co., Ltd.
14, Yuetan Nanjie,
Xichengqu, Yuexin Bld.
100045 Beijing
China

Our reference: 926/734221001
Your reference: CTS/AA20120034/07

Geneva, 13/05/2013

International registration No. 0824319 (SHIMGE)

Madam,
Sir,

We inform you that the change in the **name or address of the holder** described hereafter has been recorded in the International Register with respect to the above-mentioned international registration(s) and will be published in the "WIPO Gazette of International Marks" No. 19/2013.

Name and/or address of the holder:

SHIMGE PUMP INDUSTRY GROUP CO., LTD., Dayangcheng
Industrial District, Daxi Town, Wenling, ZHEJIANG, China

Date of recordal: 22/04/2013

International Bureau of the World Intellectual
Property Organization (WIPO)



CERTIFICATE OF REGISTRATION

The International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) certifies that the indications appearing in the present certificate conform to the recording made in the International Register of Marks maintained under the Madrid Agreement and Protocol.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'G. Bisson', is written over a horizontal line.

G. Bisson

Head

Examination and Registration Section
International Registrations Administration Department

Geneva, June 3, 2004

824 319

Registration date: **March 11, 2004**

Date next payment due: **March 11, 2014**

ZHEJIANG XINJIE PUMP
INDUSTRY CO., LTD.
(ZHEJIANG XINJIE BENGYE
YOUXIAN GONGSI)
Dayangcheng Industrial District
Daxi Town, Wenling, Zhejiang
(China).

Name and address of the representative: CHINA TRADE-
MARK & PATENT LAW OFFICE CO., LTD., 14, Yuetan
Nanjie, Xichengqu, Yuexin Bld, Beijing 100045 (China).

SHIMGE

List of goods and services - NCL(8):

- 7 Pumps (machines), compressors (machines), valves, hydraulic components (other than hydraulic systems for vehicles), pneumatic components, blowing machines for the compression, exhaustion and transport of gases.

Basic registration: China, 07.01.2001, 1502544.

Designations under the Madrid Agreement: Albania, Algeria, Armenia, Austria, Azerbaijan, Belarus, Benelux, Bhutan, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cuba, Cyprus, Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, France, Germany, Hungary, Islamic Republic of Iran, Italy, Kazakhstan, Kenya, Kyrgyzstan, Latvia, Lesotho, Liberia, Liechtenstein, Monaco, Mongolia, Morocco, Mozambique, Poland, Portugal, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, San Marino, Serbia and Montenegro, Sierra Leone, Slovakia, Slovenia, Spain, Sudan, Swaziland, Switzerland, Tajikistan, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Ukraine, Uzbekistan.

Designations under the Madrid Protocol: Antigua and Barbuda, Australia, Denmark, Estonia, Finland, Georgia, Greece, Iceland, Ireland, Japan, Lithuania, Norway, Republic of Korea, Singapore, Sweden, Turkey, Turkmenistan, United Kingdom, United States of America, Zambia.

Declaration of intention to use the mark: United Kingdom, Ireland, Singapore, United States of America.

Date of notification: 03.06.2004

Language of the international application: English

* As of the 4th February 2003, the name of Serbia and Montenegro is to be used instead of the Federal Republic of Yugoslavia



中国商标专利事务所有限公司

China Trademark & Patent Law Office Co., Ltd.

27

马德里国际注册商标

注册人名称变更证明

(中文翻译)

商标: SHIMGE

注册号: 0824319

国际分类: 第 7 类

变更后注册人名称: SHIMGE PUMP INDUSTRY GROUP CO., LTD.

(新界泵业集团股份有限公司)

变更登记日期: 2013 年 4 月 22 日

续展日期: 2014 年 3 月 11 日前

地址: 北京市西城区月坛南街14号月新大厦 邮编: 100045
电话: 86-10-68528686 网址: www.cntrademark.com
传真: 86-10-68575680 (国际商标)
86-10-68570089 (国内商标)
86-10-68575836 (专利)

ADD: 14, Yuetan Nanjie, Xichengqu, Yuexin Bld., Beijing 100045, China
TEL: 86-10-68528686 WEB: www.cntrademark.com
FAX: 86-10-68575680 (International Trademark)
86-10-68570089 (Domestic Trademark)
86-10-68575836 (Patent)



中国商标专利事务所有限公司

China Trademark & Patent Law Office Co., Ltd.

(中文翻译)

[我方文号: CTS/AL20050015/24]

韩国商标注册证

注册国家 : 韩国 (通过马德里指定韩国)

商 标 : SHIMGE

申请日期 : 2004 年 03 月 11 日

注册日期 : 2005 年 07 月 29 日

注册号 : 824319

注册人 : 浙江新界泵业有限公司

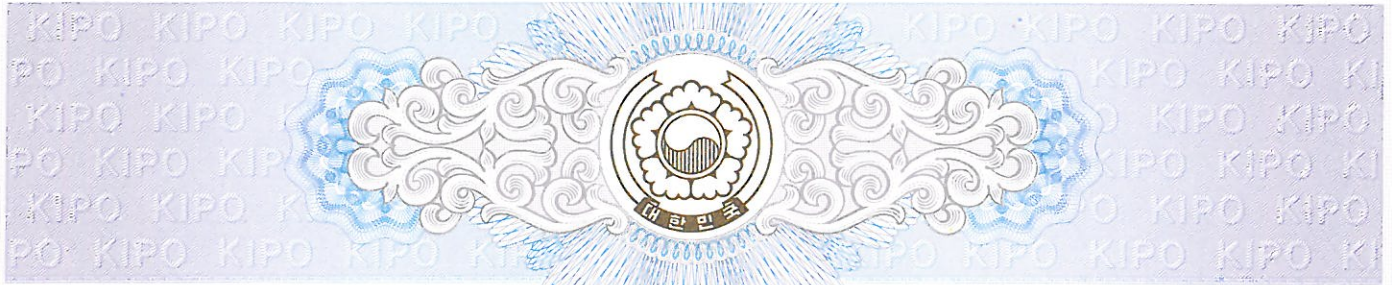
地 址 : 中国浙江温岭市大溪镇大洋城工业区

类 别 : 07 类

指定商品 : 水泵, 气压泵, 往复式真空泵, 往复式泵, 离心式泵, 轴流式泵, 喷射泵, 旋转式真空泵, 旋转式泵, 空气压缩机, 往复式压缩机, 离心式压缩机, 轴流式压缩机, 旋转式压缩机, 非车辆用阀门(机器零件), 气门开关(机器零件), 汽锤, 液压门开关(机器零件), 液压机, 油压机, 非车辆用液压涡轮, 离心式鼓风机, 轴流式鼓风机, 空气压缩鼓风机, 涡轮鼓风机, 旋转式鼓风机。

注册有效期 : 2004 年 03 月 11 日至 2014 年 03 月 11 日

请注意: 该商标国际注册有效期限为自申请之日起 10 年, 到期须办理续展方能继续有效。其续展申请可以自 2013 年 3 月 11 日开始办理, 应在 2014 年 3 月 11 日之前递交到国际商标局。请在期限之前及时联系我们办理续展事宜。



상표등록증

CERTIFICATE OF TRADEMARK REGISTRATION

등록 제 824319 호
(REGISTRATION NUMBER)

출원번호(국제등록번호) 제 824319 호
(INTERNATIONAL REGISTRATION NUMBER)

국제 등록일 2004년 03월 11일
(INTERNATIONAL REGISTRATION DATE:YY/MM/DD)

등록일 2005년 07월 29일
(REGISTRATION DATE:YY/MM/DD)

상표권자
(OWNER OF THE TRADEMARK RIGHT)

ZHEJIANG XINJIE PUMP INDUSTRY CO., LTD. (ZHEJIANG XINJIE
BENGYE YOUXIAN GONGSI)
Dayangcheng Industrial District Daxi Town,
Wenling, Zhejiang China

상표를 사용할 상품 및 구분
(LIST OF GOODS)

제 07 류

water pumps, compressed air
pumps, reciprocating vacuum
pumps, reciprocating pumps,
centrifugal pumps, axial
flow pumps, diffusion pumps,
etc.

SHIMGE

위의 표장은 「상표법」에 의하여 상표등록원부에 등록
되었음을 증명합니다.

(THIS IS TO CERTIFY THAT THE TRADEMARK IS REGISTERED ON THE REGISTER OF THE KOREAN
INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE.)

2005년 07월 29일



특 허 청

COMMISSIONER, THE KOREAN INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE



Handwritten signature or stamp in the bottom left corner.



中国商标专利事务所有限公司

China Trademark & Patent Law Office Co., Ltd.

(中文翻译)

[我方文号: CTS/AI20040011/24]

美国商标注册证

注册国家 : 美国 (通过马德里指定美国)

商 标 : SHIMGE

申请日期 : 2004 年 03 月 11 日

申请号 : 79002403

注册日期 : 2005 年 11 月 29 日

注册号 : 3021104

国际注册号 : 824319

注册人 : 浙江新界泵业有限公司

地 址 : 中国浙江温岭市大溪镇大洋城工业区

类 别 : 07 类

指定商品 : 机器用泵, 即, 旋转式泵, 螺旋泵, 真空泵, 排油泵, 液压泵, 离心泵; 机器用压缩机; 泵用阀; 液压元件 (不包括车辆液压系统), 即, 涡轮, 插座, 锤头; 气动元件, 即, 汽锤、传动部件; 压缩、排气、送气用鼓风机。

注册有效期 : 自 2004 年 03 月 11 日至 2014 年 03 月 11 日

请注意: 该美国商标注册有效期为自申请之日起 10 年, 但必须在注册后的第 5——6 年间 (即 2010-11-29 至 2011-00-29 之间) 提交一份实际使用声明, 否则该商标将被注销。10 年到期后则须办理续展。请于期限之前及时联系我们办理提交实际使用声明及续展事宜。

The United States of America



CERTIFICATE OF REGISTRATION PRINCIPAL REGISTER

The Mark shown in this certificate has been registered in the United States Patent and Trademark Office to the named registrant.

The records of the United States Patent and Trademark Office show that an application for registration of the Mark shown in this Certificate was filed in the Office; that the application was examined and determined to be in compliance with the requirements of the law and with the regulations prescribed by the Director of the United States Patent and Trademark Office; and that the Applicant is entitled to registration of the Mark under the Trademark Act of 1946, as Amended.

A copy of the Mark and pertinent data from the application are part of this certificate.

To avoid CANCELLATION of the registration, the owner of the registration must submit a declaration of continued use or excusable non-use between the fifth and sixth years after the registration date. (See next page for more information.) Assuming such a declaration is properly filed, the registration will remain in force for ten (10) years, unless terminated by an order of the Commissioner for Trademarks or a federal court. (See next page for information on maintenance requirements for successive ten-year periods.)



Director of the United States Patent and Trademark Office

REQUIREMENTS TO MAINTAIN YOUR FEDERAL TRADEMARK REGISTRATION

Requirements in the First Ten Years*

What and When to File:

- First Filing: A Declaration of Continued Use (or Excusable Non-use), filed between the 5th and 6th years after the registration date. (See 15 U.S.C. §1058; 37 C.F.R. §2.161.)
- Second Filing: A Declaration of Continued Use (or Excusable Non-use) **and** an Application for Renewal, filed between the 9th and 10th years after the registration date. (See 15 U.S.C. §1058 and §1059; 37 C.F.R. §2.161 and 2.183.)

Requirements in Successive Ten-Year Periods*

What and When to File:

- A Declaration of Continued Use (or Excusable Non-use) **and** an Application for Renewal, filed between each 9th and 10th-year period after the date when the first ten-year period ends. (See 15 U.S.C. §1058 and §1059; 37 C.F.R. §2.161 and 2.183.)

Grace Period Filings*

There is a six-month grace period for filing the documents listed above, with payment of an additional fee.

The U.S. Patent and Trademark Office (USPTO) will **NOT** send you any future notice or reminder of these filing requirements. Therefore, you should contact the USPTO approximately one year prior to the deadlines set forth above to determine the requirements and fees for submission of the required filings.

NOTE: *Electronic forms for the above documents, as well as information regarding current filing requirements and fees, are available online at the USPTO web site:*

www.uspto.gov

**YOUR REGISTRATION WILL BE CANCELLED IF YOU DO NOT
FILE THE DOCUMENTS IDENTIFIED ABOVE DURING THE
SPECIFIED TIME PERIODS.**

*Exception for the Extensions of Protection under the Madrid Protocol:

The holder of an international registration with an extension of protection to the United States must file, under slightly different time periods, a Declaration of Continued Use (or Excusable Non-use) at the USPTO. See 15 U.S.C. §1141k; 37 C.F.R. §7.36. The renewal of an international registration, however, must be filed at the International Bureau of the World Intellectual Property Organization, under Article 7 of the Madrid Protocol. See 15 U.S.C. §1141j; 37 C.F.R. §7.41.

Int. Cl.: 7

Prior U.S. Cls.: 13, 19, 21, 23, 31, 34 and 35

United States Patent and Trademark Office

Reg. No. 3,021,104

Registered Nov. 29, 2005

TRADEMARK
PRINCIPAL REGISTER

SHIMGE

ZHEJIANG XINJIE PUMP INDUSTRY CO., LTD.;
(ZHEJIANG XINJIE BENGYE; YOUXIAN
GONGSI) (CHINA CORPORATION)
DAYANGCHENG INDUSTRIAL DISTRICT
DAXI TOWN
WENLING, ZHEJIANG, CHINA

FOR: ROTARY, SCREW, VACUUM, OIL DRAIN,
HYDRAULIC, CENTRIFUGAL PUMPS FOR MA-
CHINES; COMPRESSORS FOR MACHINES;
VALVES FOR PUMPS; HYDRAULIC COMPO-
NENTS OTHER THAN HYDRAULIC SYSTEMS
FOR VEHICLES, NAMELY, TURBINES, JACKS,
HAMMERS; PNEUMATIC COMPONENTS, NAME-
LY, HAMMERS, CONVEYORS; BLOWING MA-
CHINES FOR THE COMPRESSION, EXHAUSTION

AND TRANSPORTATION OF GASES, IN CLASS 7
(U.S. CLS. 13, 19, 21, 23, 31, 34 AND 35).

THE MARK CONSISTS OF STANDARD CHAR-
ACTERS WITHOUT CLAIM TO ANY PARTICULAR
FONT, STYLE, SIZE, OR COLOR.

OWNER OF INTERNATIONAL REGISTRATION
0824319 DATED 3-11-2004, EXPIRES 3-11-2014.

SER. NO. 79-002,403, FILED 3-11-2004.

ZACHARY BELLO, EXAMINING ATTORNEY



中国商标专利事务所有限公司

China Trademark & Patent Law Office Co., Ltd.

11

马德里商标国际注册后期指定证明

(中文翻译)

SHIMGE

商标:

注册号: 824319

申请人: ZHEJIANG SHIMGE PUMP INDUSTRY CO., LTD.

(浙江新界泵业股份有限公司)

商品类别: 7

后期指定协定书成员国: 阿尔及利亚

后期指定议定书成员国: 摩洛哥、叙利亚

后期指定日期: 2010 年 1 月 14 日

指定成员国通知日期: 2010 年 3 月 4 日

注册有效期截止日: 2014 年 3 月 11 日

请注意:

- 1、自申请文件提交各成员国之日起, 协定国的审查时间为一年, 议定书成员国的审查时间为一年半;
- 2、如果有驳回通知, 我们会及时通知贵公司。
- 3、除个别成员国外, 大多数成员国都不再单独颁发注册证。

世界知识产权组织国际局

地址: 北京市西城区月坛南街14号月新大厦 邮编: 100045
电话: 86-10-68528686 网址: www.cntrademark.com
传真: 86-10-68575680 (国际商标)
86-10-68570089 (国内商标)
86-10-68575836 (专利)

ADD: 14.Yuetan Nanjie, Xichengqu, Yucxin Bld., Beijing 100045, China
TEL: 86-10-68528686 WEB: www.cntrademark.com
FAX: 86-10-68575680 (International Trademark)
86-10-68570089 (Domestic Trademark)
86-10-68575836 (Patent)

WORLD INTELLECTUAL
PROPERTY ORGANIZATION

34, chemin des Colombettes, P.O. Box 18, CH-1211 Geneva (Switzerland)
WIPO postal cheque account: No. 12-5000-8 Geneva
Int'l Bank Account Number (IBAN): Credit Swiss Bank, Geneva
CH51 0483 5048 7080 8100 0 / Swift Code: CRESCHZZ80A
Tel. (41-22) 338 9111 Facsimile: (41-22) 740 1429
E-mail: intreg.mail@wipo.int Internet: <http://www.wipo.int>



Madrid Agreement
and
Madrid Protocol

China Trademark &
Patent Law Office Co., Ltd.
14, Yuetan Nanjie,
Xichengqu, Yuexin Bld.
100045 Beijing
China

Our reference: 922/529545101
Your reference: CTS/AA20090061/07

Geneva, 22/02/2010

International registration No. 0824319 (SHIMGE)

Madam,
Sir,

We inform you that the **subsequent designation** described hereafter has been recorded in the International Register with respect to the above-mentioned international registration and will be published in the "WIPO Gazette of International Marks" No. 7/2010.

Subsequent Designations Under the Madrid Agreement:
Algeria.

Subsequent Designations Under the Madrid Protocol:
Morocco, Syrian Arab Republic.

Date of subsequent designation: 14/01/2010
Date of notification to the designated Contracting Parties: 04/03/2010

International Bureau of the World Intellectual
Property Organization (WIPO)

叙利亚
阿尔及利亚
摩洛哥

